

Semestre	Étape	Date
----------	-------	------

Élève : \_\_\_\_\_ NISO : \_\_\_\_\_ Année d'études : \_\_\_\_\_ Classe titulaire : \_\_\_\_\_ Direction : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_ Présidence du conseil d'école : \_\_\_\_\_

École : _____	Téléphone : _____	Conseil : _____	Courriel/Site Web : _____
Adresse : _____	Télécopieur : _____	Adresse : _____	

Cours	Étape	Note en pourcentage	Médiane du cours	Crédit obtenu	Habiletés d'apprentissage et habitudes de travail							Commentaires Points forts et prochaines étapes pour s'améliorer	Assiduité		
					Utilisation du français oral	Fiabilité	Sens de l'organisation	Autonomie	Esprit de collaboration	Sens de l'initiative	Autorégulation		Absences Nombre de classes	Retards	
Titre de cours : Code du cours : Titulaire :  <input type="checkbox"/> PEI <input type="checkbox"/> MHS	1 <sup>re</sup> étape														
	Étape finale														
Titre de cours : Code du cours : Titulaire :  <input type="checkbox"/> PEI <input type="checkbox"/> MHS	1 <sup>re</sup> étape														
	Étape finale														
Titre de cours : Code du cours : Titulaire :  <input type="checkbox"/> PEI <input type="checkbox"/> MHS	1 <sup>re</sup> étape														
	Étape finale														
Titre de cours : Code du cours : Titulaire :  <input type="checkbox"/> PEI <input type="checkbox"/> MHS	1 <sup>re</sup> étape														
	Étape finale														

Les parents, la tutrice ou le tuteur ainsi que l'élève sont priés de conserver une copie de ce bulletin pour pouvoir s'y référer plus tard. L'original, ou une copie conforme, a été versé au Dossier scolaire de l'Ontario et y sera conservé pendant cinq ans après le départ de l'élève de l'école.

Pour consulter les programmes-cadres provinciaux, visitez le site Web du ministère de l'Éducation au [www.edu.gov.on.ca](http://www.edu.gov.on.ca).

Semestre	Étape	Date
----------	-------	------

Élève :	NISO :	Année d'études :	Classe titulaire :
---------	--------	------------------	--------------------

Cours	Étape	Note en pourcentage	Médiane du cours	Crédit obtenu	Habiletés d'apprentissage et habitudes de travail							Commentaires Points forts et prochaines étapes pour s'améliorer	Assiduité		
					Utilisation du français oral	Fiabilité	Sens de l'organisation	Autonomie	Esprit de collaboration	Sens de l'initiative	Autorégulation		Absences Nombre de classes	Retards	
Titre de cours : Code du cours : Titulaire :  <input type="checkbox"/> PEI <input type="checkbox"/> MHS	1 <sup>re</sup> étape														
	Étape finale														
Titre de cours : Code du cours : Titulaire :  <input type="checkbox"/> PEI <input type="checkbox"/> MHS	1 <sup>re</sup> étape														
	Étape finale														
Titre de cours : Code du cours : Titulaire :  <input type="checkbox"/> PEI <input type="checkbox"/> MHS	1 <sup>re</sup> étape														
	Étape finale														
Titre de cours : Code du cours : Titulaire :  <input type="checkbox"/> PEI <input type="checkbox"/> MHS	1 <sup>re</sup> étape														
	Étape finale														
Titre de cours : Code du cours : Titulaire :  <input type="checkbox"/> PEI <input type="checkbox"/> MHS	1 <sup>re</sup> étape														
	Étape finale														

Semestre	Étape	Date
----------	-------	------

Élève :	NISO :	Année d'études :	Classe titulaire :
---------	--------	------------------	--------------------

Conditions d'obtention du diplôme	Total requis	Bilan pour ce bulletin	Total cumulatif
<b>Crédits obligatoires</b>	<b>18</b>		
Français <i>(Un crédit par année d'études; l'élève peut compter jusqu'à trois crédits d'ALF ou de PANA au titre des quatre crédits obligatoires de français.)</i>	4		
English <i>(L'élève peut compter un crédit d'anglais pour débutants au titre du crédit obligatoire en English.)</i>	1		
Mathématiques <i>(Au moins 1 crédit au niveau de la 11<sup>e</sup> ou 12<sup>e</sup> année.)</i>	3		
Sciences	2		
Histoire du Canada	1		
Géographie du Canada	1		
Éducation artistique	1		
Éducation physique et santé	1		
Éducation à la citoyenneté	0,5		
Exploration de carrière	0,5		
<b>Groupe 1</b> Français English* Langues autochtones Études canadiennes et mondiales	Sciences humaines et sociales Orientation et formation au cheminement de carrière Éducation coopérative**	1	
<b>Groupe 2</b> English* Éducation physique et santé Éducation artistique	Affaires et commerce Éducation coopérative**	1	
<b>Groupe 3</b> English* Langues classiques Langues internationales	Études informatiques Sciences (11 <sup>e</sup> ou 12 <sup>e</sup> année) Éducation technologique Éducation coopérative**	1	
<b>Crédits optionnels***</b>	<b>12</b>		
<b>Total des crédits requis pour l'obtention du diplôme</b>	<b>30</b>		
<b>Service communautaire</b>	<b>40 heures</b>		
<b>Majeure Haute Spécialisation</b>			
<b>Exigence en matière de compétences linguistiques</b>		<b>Réussie <input type="checkbox"/></b>	
<b>Section réservée à l'école</b>			
<p>* Un maximum de deux crédits d'English peut compter au titre des crédits obligatoires pour les groupes 1, 2 et 3, l'un devant provenir du groupe 1 et l'autre soit du groupe 2, soit du groupe 3. Ces mêmes conditions s'appliquent aux crédits d'anglais pour débutants.</p> <p>** Un maximum de deux crédits en éducation coopérative peut compter au titre des crédits obligatoires pour les groupes 1, 2 et 3. Veuillez cependant noter qu'il n'est pas permis d'employer les crédits d'éducation coopérative pour procéder à des remplacements de crédits obligatoires.</p> <p>*** Les douze crédits optionnels peuvent comprendre au maximum quatre crédits obtenus par le biais de cours à double reconnaissance de crédit approuvés.</p>			

Signature de la direction : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Élève :	NISO :	Année d'études :	Classe titulaire :
<b>Habilités d'apprentissage et habitudes de travail</b>		E – Excellent T – Très bien S – Satisfaisant N – Amélioration nécessaire	
<b>Utilisation du français oral</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• cherche à s'exprimer avec précision et à étendre son vocabulaire en demandant le terme ou l'expression juste en français;</li> <li>• choisit de s'exprimer en français dans diverses situations en classe, par exemple pour demander des renseignements ou poser des questions;</li> <li>• choisit de s'exprimer en français avec des amis dans ses échanges quotidiens à l'école ou lors de sorties éducatives et d'autres événements parrainés par l'école.</li> </ul>			
<b>Fiabilité</b>		<b>Sens de l'organisation</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• assume ses responsabilités et respecte ses engagements au sein du milieu scolaire;</li> <li>• termine ses travaux et ses devoirs et les remet à la date d'échéance convenue;</li> <li>• gère son comportement et en assume la responsabilité.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• conçoit et met en œuvre un processus et un plan pour organiser son travail;</li> <li>• détermine les priorités et gère son emploi du temps de façon à terminer les tâches et à atteindre les objectifs;</li> <li>• identifie, rassemble, évalue et utilise des renseignements, des moyens technologiques et des ressources pour terminer les tâches.</li> </ul>	
<b>Autonomie</b>		<b>Esprit de collaboration</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• fait, de façon autonome, des plans, des suivis, des évaluations et des révisions afin de terminer les tâches et d'atteindre les objectifs;</li> <li>• utilise efficacement le temps alloué pour terminer ses tâches;</li> <li>• respecte les routines et les consignes de manière indépendante.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• accepte différentes fonctions au sein d'une équipe ainsi qu'une part équitable de la charge de travail;</li> <li>• se montre ouvert aux idées, aux opinions, aux valeurs et aux traditions des autres;</li> <li>• établit de bonnes relations avec ses pairs;</li> <li>• collabore avec les autres dans le but de résoudre les différends et d'atteindre un consensus pour permettre à l'équipe d'atteindre ses objectifs;</li> <li>• partage les renseignements, les ressources et l'expertise dans l'accomplissement des tâches afin de résoudre les problèmes, de prendre des décisions et de stimuler l'esprit critique.</li> </ul>	
<b>Sens de l'initiative</b>		<b>Autorégulation</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• cherche et exploite de nouvelles idées et de nouvelles possibilités pour favoriser ses apprentissages;</li> <li>• innove et se montre disposé à prendre des risques;</li> <li>• manifeste de l'intérêt et de la curiosité dans un contexte d'apprentissage;</li> <li>• aborde les nouvelles tâches avec un esprit ouvert;</li> <li>• reconnaît et défend, de façon appropriée, ses droits et ses responsabilités ainsi que ceux des autres.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• dirige ses apprentissages par l'établissement d'objectifs d'apprentissage personnels et le suivi de ses progrès;</li> <li>• demande des éclaircissements ou de l'aide au besoin;</li> <li>• évalue ses points forts, ses besoins, ses champs d'intérêt, et porte sur eux un regard critique;</li> <li>• détermine des possibilités, des options et des stratégies en matière d'apprentissage qui lui permettront de répondre à ses besoins et d'atteindre ses objectifs;</li> <li>• fait preuve de persévérance et s'efforce de relever les défis.</li> </ul>	

Notes	Satisfaction des attentes du curriculum provincial
<b>80 - 100</b>	L'élève démontre les connaissances et les habiletés prescrites avec beaucoup d'efficacité. Son rendement est supérieur à la norme provinciale. (Niveau 4)
<b>70 - 79</b>	L'élève démontre les connaissances et les habiletés prescrites avec efficacité. Son rendement correspond à la norme provinciale. (Niveau 3)
<b>60 - 69</b>	L'élève démontre les connaissances et les habiletés prescrites avec une certaine efficacité. Son rendement se rapproche de la norme provinciale. (Niveau 2)
<b>50 - 59</b>	L'élève démontre les connaissances et les habiletés prescrites avec une efficacité limitée. Son rendement est très inférieur à la norme provinciale. (Niveau 1)
<b>Moins de 50</b>	L'élève ne démontre pas les connaissances et les habiletés prescrites. Un programme intensif de rattrapage s'impose.
<b>I</b>	Données insuffisantes pour déterminer une note. (9 <sup>e</sup> et 10 <sup>e</sup> année seulement)
<b>A</b>	L'élève a abandonné le cours.

<b>PEI</b> – Programme d'enseignement individualisé
<b>MHS</b> – Majeure Haute Spécialisation (11 <sup>e</sup> et 12 <sup>e</sup> année seulement)
<b>Médiane du cours</b> – La médiane est la note en dessous ou au-dessus de laquelle cinquante pour cent (50 %) des élèves du cours se situent.